

**POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU**
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Br / No 03-001282/030942

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.
This is to certify that this product on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.

TIP I OPIS PROIZVODA:*TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:***Engine Control and Monitoring System for multiple propulsion and diesel generator applications****EMS-S6****PROIZVOĐAČ:**
*MANUFACTURER:***Scania CV AB**
SE – 151 87 Södertälje*SWEDEN***PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:***THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:***Hrvatski registar brodova: Pravila za klasifikaciju brodova,**
Dio 9. – Strojevi, Dio 13. – Automatizacija*Croatian Register of Shipping: Rules for the classification of ships,*
*Part 9. – Machinery, Part 13. – Automation***IACS UR E10 rev.4 May 2004****DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEĐINI.***FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.***ODOBRENJE VRIJEDI DO: 2015-11-28**
*APPROVAL IS VALID UNTIL:***Mjesto i datum Split, 2011-11-28**
*Place and date***M.P.**
(Seal)

Goran Begović, dipl.ing.

Napomena: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.

Note: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.

PODROBNIJI OPIS PROIZVODA:*DETAIL PRODUCT DESCRIPTION:*

SCANIA EMS-S6 je sustav za elektronsko upravljanje ubrizgavanjem goriva diesel motora koji osigurava optimalno izgaranje i uštedu goriva, omogućava upravljanje brojem okretaja kao i priključak na vanjske jedinice za kontrolu rada motora. Različiti programi omogućavaju različite karakteristike ubrizgavanja goriva a time i različite snage motora. Alarmni sustav i sustav zaštite motora nisu uključeni.

SCANIA EMS-S6 is an engine control system for electronic control of diesel engine fuel injection which ensure optimum combustion and fuel economy, speed governing and enable connection to external modules for engine management. Various programmes for governor settings produce various engine power take off. Alarm and safety systems are not included.

PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI I GRANIČNI UVJETI:*APPLICATIONS / LIMITATIONS:*

Sustav je primjenjiv na slijedeće motore – DI12 M / DI13 M / DI16 M

System is applicable on the following engines – DI12 M / DI13 M / DI16 M

DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:*TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:***Tehnička dokumentacija:**

Technical documentation:

- System description / Control unit – 1532751 / 1726099

Tehnička dokumentacija:

Technical documentation:

- EMS Function / Work description – 1 588 802 / 1 588 807

Tehnička dokumentacija:

Technical documentation:

- Scania, Technical Regulation TB1700, dated 2000-01-28

Tipno ispitivanje – Utjecaj okoliša:

Type Testing – Environmental test:

- SP, P302202:B, dated 2003-09-03

Tipno ispitivanje – EMC test:

Type Testing – EMC test:

- DELTA, REC-E700880, dated 2004-03-05

EMS – FMEA test:

EMS – FMEA test:

- Scania, 1 501 424 (I&M)

OZNAČAVANJE PROIZVODA:*MARKING OF PRODUCT:*

Sukladno zahtjevima IEC60945 – Označavanje i identifikacija (ime proizvođača i tip proizvoda, serijski broj, datum proizvodnje, napon napajanja, programska verzija).

In accordance with IEC60945 – Marking and identification (The Manufacturer and Type Designation of the product, serial number, date of manufacture, supply voltage, software version).

UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:*CONDITIONS OF CERTIFICATION:*

Bitne izmjene u hardveru i softveru moraju se odobriti prije instalacije na brod.

Sve hardverske i softverske promjene sustava moraju biti zapisane tijekom primjene na brodu.

Zapisi o izmjenama moraju se dostaviti HRB-u radi provjere i odobrenja.

Major changes in the hardware and software are to be approved before being installed on the vessel.

All changes in hardware or software are to be recorded as long as the system is in use on board.

The records of all changes are to be forwarded to CRS for evaluation and approval.

Raščlana

13.01.01

Zamjenjuje potvrdu

-